

M2 AEG



Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas
Guida rápido

Beknopte handleiding
Guida rapida
Kvikguide
Snabbguide
Pikaopas



Specifications and accessories | Technische Daten und Zubehör | Caractéristiques techniques et accessoires | Especificaciones técnicas y accesorios | Dados técnicos e acessórios | Technische specificaties en toebehoren | Dati tecnici e accessori | Specificationer og tilbehør | Specificationer och tillbehör | Tekniset tiedot ja oheisvarusteet



www.sennheiser.com



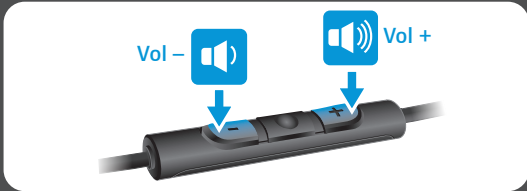
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 03/17, 558231/A03

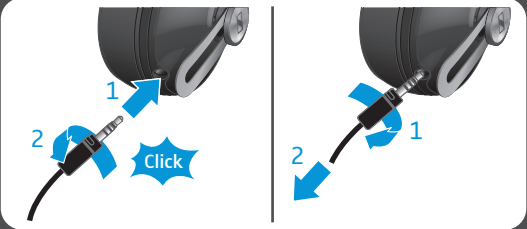
Delivery includes | Lieferumfang | Contenu | Volumen de suministro | Itens fornecidos | Leveringsomvang | Dotazione | Leveringsomfang | Medföljande delar | Pakkaussisältö



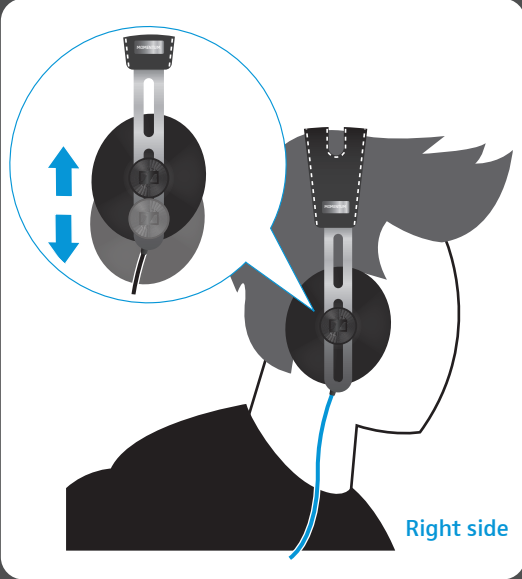
Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Ajustar o volume | Volume instellen | Impostazione del volume | Justering af lydstyrke | Justera volymen | Äänenvoimakkuuden säätäminen



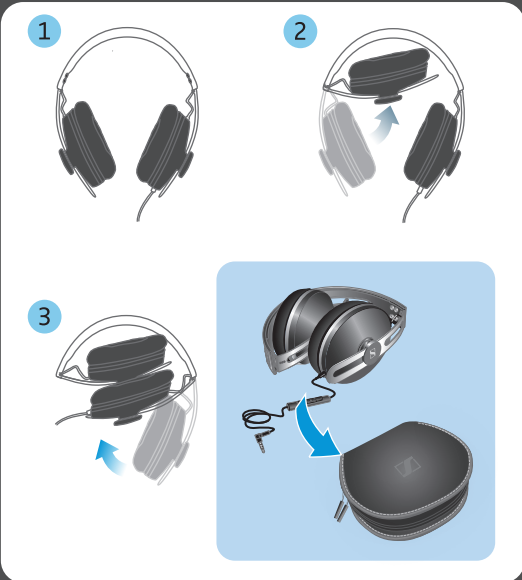
Attaching/Detaching the cable | Kabel anschließen /entfernen | Branchement/débranchement du câble | Conectar/desconectar el cable | Ligar/ Desligar o cabo | De kabel aansluiten/ loskoppelen | Collegare/ Scollegare il cavo | Opbevaring og håndtering | Förvaring och hantering | Taittaminen kokoon ja säilyttäminen



Wearing the headphones | Kopfhörer aufsetzen | Port du casque | Llevar los auriculares | Utilizar os auriculares | Dragen van de hoofdtelefoons | Indossare le cuffie | Sådan bæres hovedtelefonerne | Sätt på hörlurarna | Kuulokkeiden käyttö



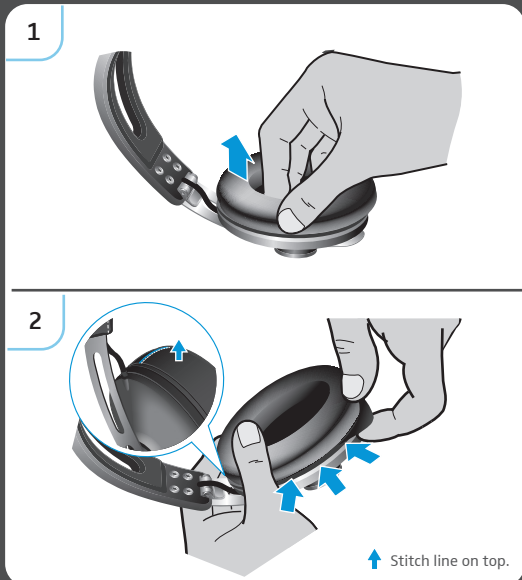
Storing and handling | Falten und aufbewahren | Pliage et rangement | Plegar y guardar | Dobrar e guardar | Opvouwen en opbergen | Piegare e conservare | Opbevaring og håndtering | Förvaring och hantering | Taittaminen kokoon ja säilyttäminen



Connecting the Smart Remote | Fernbedienung anschließen | Raccorder la télécommande | Conectar el mando a distancia | Ligar o te lecomando | Afstandsbediening aansluiten | Collegamento del telecomando | Tilslutning af smart-fjernbetjening | Anslut Smart Remote | Älykkään kauko-ohjaimen yhdistäminen



Replacing the ear pads | Ohrpolster austauschen | Remplacer les coussinets d'oreille | Cambiar las almohadillas para las orejas | Substituir as almofadas | Oorkussens vervangen | Sostituzione dei cuscinetti auricolari | Udskiftning af ørepuder | Ersätt dina öronkuddar | Korvatyynyjen vaihtaminen



One or more of these control functions may not work on your Samsung Galaxy device. Please check the user guide of your device for more information. | Einzelne Funktionen sind möglicherweise nicht auf Ihrem Samsung Galaxy-Modell verfügbar. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts. | Une ou plusieurs de ces fonctions de commande sont susceptibles de ne pas fonctionner sur votre appareil

Samsung Galaxy. Veuillez consulter le guide utilisateur de votre appareil pour plus d'informations. | Es posible que una o más de estas funciones de control no funcionen en su dispositivo Samsung Galaxy. Consulte las instrucciones de uso de su dispositivo para más información. | Uma ou várias destas funções de controlo poderão não funcionar no seu dispositivo Samsung Galaxy. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do seu dispositivo. | Eén

of meerdere van deze bedieningsfuncties kunnen mogelijk niet op uw Samsung Galaxy toestel functioneren. Lees a.u.b. voor meer informatie de bedieningsinstructies van uw toestel. | È possibile che una o più funzioni di controllo non funzionino sul dispositivo Samsung Galaxy. Consultare il manuale utente del dispositivo per ulteriori informazioni. | En eller flere af disse styrefunktioner fungerer måske ikke på din Samsung Galaxy-enhed. Se

brugervejledningen til din enhed for yderligere information. | En eller flera av dessa styrfunktioner kanske inte fungerar på din Samsung Galaxy-enhet. För mer information se användarhandboken för din enhet. | Yksi tai useampi näistä ohjaustoiminnoista ei mahdollisesti toimi Samsung Galaxy-laitteessasi. Lisätietoja saat laitteesi käyttöohjeesta.



Music functions | Musikfunktionen | Fonctions musicales | Funciones de música | Funções de música | Muziek-functies | Funzioni musicali | Musikfunktioner | Musik-funktioner | Musiikkitoiminnot



To play/pause the song | Titel abspielen/ anhalten | Lecture/pause du morceau | Reproducir/ parar título | Reproduzir/parar faixa | Nummer afspelen/ stoppen | Riprodurre/ interrompere una traccia | Afspil sang/sæt på pause | Spela/pausa låten | Kappaleen toisto/tauko



To play the next song | Nächsten Titel abspielen | Morceau suivant | Reproducir título siguiente | Reproduzir a faixa seguinte | Volgende nummer afspelen | Riprodurre la traccia successiva | Afspil næste sang | Spela nästa låt | Seuraavan kappaleen toisto



Call functions | Anruffunktionen | Fonctions d'appel | Funciones de llamada | Funções de chamadas | Telefoon-functies | Funzioni di chiamate | Opkaldsfunktioner | Ring-funktioner | Puhelutoiminnot



To accept/end a call | Anruf annehmen/ beenden | Prendre/terminer un appel | Contestar/ finalizar llamada | Atender/ terminar chamada | Gesprek aannemen/ beëindigen | Accettare/ Terminare una chiamata | Modtag/afslut et opkald | Acceptera/avsluta ett samtal | Puheluun vastaaminen / puhelun lopetus



To reject a call | Anruf ablehnen | Rejeter un appel | Rechazar llamada | Rejeitar chamada | Gesprek niet aannemen | Rifiutare una chiamata | Afvis et opkald | Avvisa ett samtal | Puhelun hylkääminen



M2 AEG



Quick Guide
Σύντομος οδηγός
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz
Краткая инструкция

クイックガイド
快速指南
快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas



Specifications and accessories | Χαρακτηριστικά και παρελκόμενα | Dane techniczne i akcesoria | Teknik Veriler ve Aksesuarlar | Технические характеристики и аксессуары | 技術データとアクセサリ | 技術參數和附件 | 技術參數和附件 | 제품 사양 및 액세서리 | Data Teknis dan Aksesoris



www.sennheiser.com



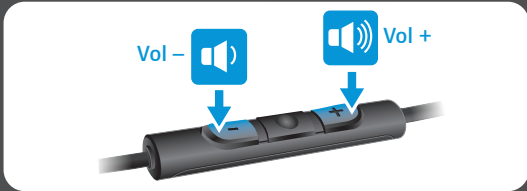
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 03/17, 558231/A03

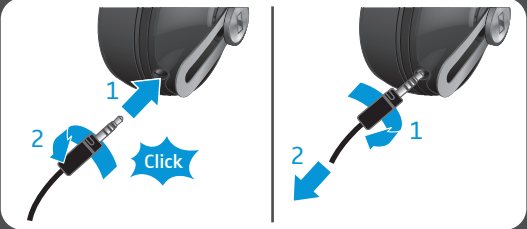
Delivery includes | Περιεχόμενα συσκευασίας | Zakres dostawy | Teslimat Kapsamı | Объем поставки | 同梱されているもの | 供货范围 | 包裝內容 | 구성품 | Isi Kemasan



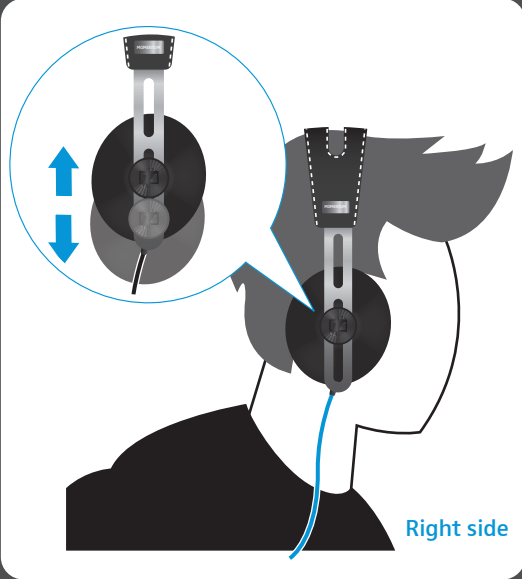
Adjusting the volume | Ρύθμιση της έντασης | Regulacja głośności | Ses şiddetinin ayarlanması | Регулировка громкости звука | 音量を設定する | 调节音量 | 調整音量 | 볼륨 조절하기 | Mengatur Volume Suara



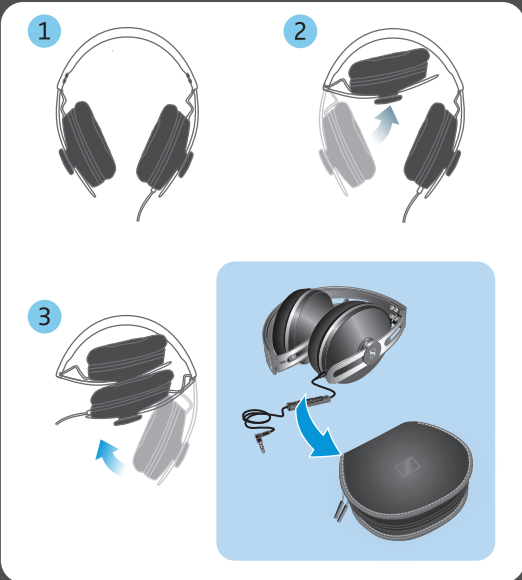
Attaching/Detaching the cable | Σύνδεση/αποσύνδεση του καλωδίου | Podłączanie / odłączanie przewodu | Kabloyu takma/çıkarma | Присоединение/отсоединение кабеля | ケーブルの取り付け/取り外し | 电缆的连接/断开 | 插入/拔出纜線 | 케이블 부착/탈착 | Memasang/Melepaskan kabel



Wearing the headphones | Εφαρμογή των ακουστικών | Nakładanie słuchawek | Kulaklığı takma | Ношение наушников | ヘッドフォンの装着 | 佩戴耳机 | 佩戴耳機 | 헤드폰 착용 방법 | Memasang headphone



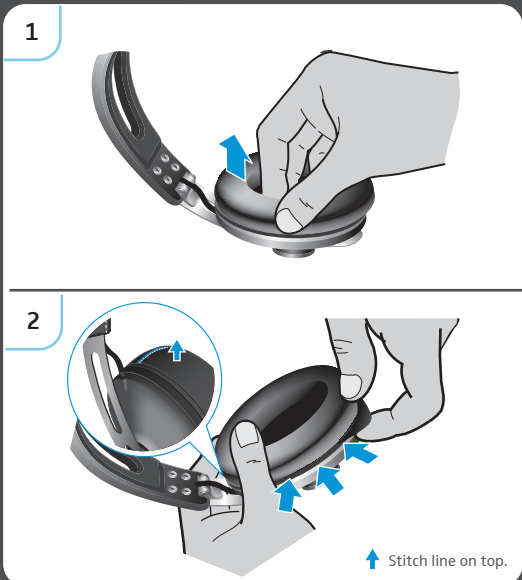
Storing and handling | Αποθήκευση και μεταχείριση | Składanie i przechowywanie | Katlama ve saklama | Складирование | 折りたたみと保管 | 折叠和存放 | 折疊及存放 | 접기 및 보관 | Melipat dan menyimpan



Connecting the Smart Remote | Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου | Podłączanie pilota zdalnego sterowania | Uzaktan kumandanın bağlanması | Подключение пульта дистанционного управления | リモートコントロールを接続する | 连接遥控器 | 連接遙控器 | 리모컨 연결하기 | Menghubungkan Remote Control



Replacing the ear pads | Αντικατάσταση των μαξιλαριών ακουστικών | Wymiana poduszek słuchawkowych | Kulak yastığının değiştirilmesi | Замена подушек амбушюров | イヤーパッドを交換する | 更換耳墊 | 更換耳機襯墊 | 이어 패드 교체하기 | Mengganti Bantalan Telinga



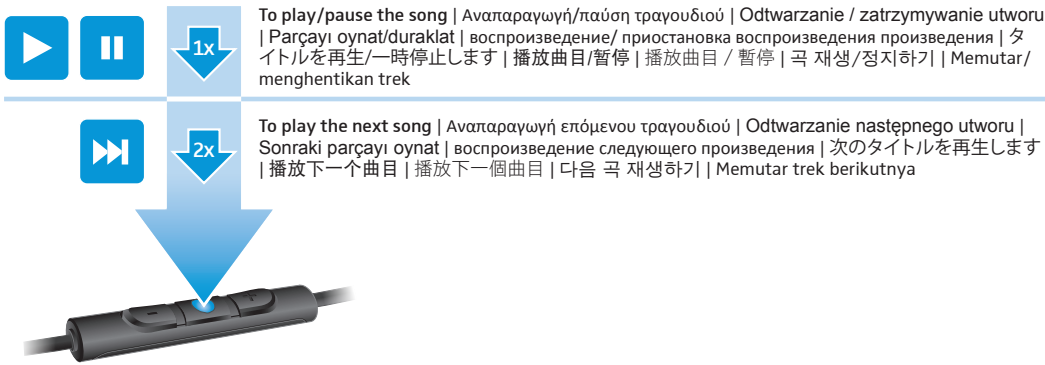
One or more of these control functions may not work on your Samsung Galaxy device. Please check the user guide of your device for more information. | Μια ή περισσότερες από αυτές τις λειτουργίες ελέγχου μπορεί να μη λειτουργούν στη δική σας συσκευή Samsung Galaxy. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας. | Jedna lub kilka z wymienionych funkcji może nie dz-

iałać w przypadku urządzenia Samsung Galaxy. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia w celu uzyskania dodatkowych informacji. | Bu kontrol işlevlerinden birini veya birkaçını Samsung Galaxy telefonunuzda kullanmak mümkün olmayabilir. Ek bilgi için cihazınızın kullanıcı kılavuzuna başvurun. | Некоторые функции управления могут быть недоступны с устройством Samsung Galaxy. Подробнее смотрите

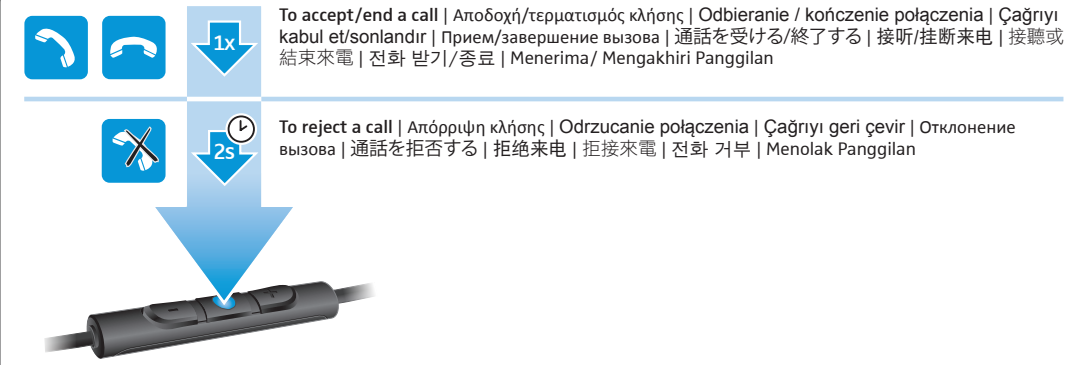
инструкцию по эксплуатации устройства. | これらコントロール機能の一部は、ご使用のSamsung Galaxy機器では作動しない場合があります。詳細については、ご使用の機器のユーザーガイドをご確認ください。 | 一个或多个此类控制功能可能不适用于您的 Samsung Galaxy 设备。请查阅设备的用户指南，以获取更多信息。 | 一個或多個此類控制功能可能不適用於您的 Samsung Galaxy 設備。請查閱設備的使用者

手冊，以瞭解更多資訊。 | 하나 이상의 제어 기능이 삼성 갤럭시 기기에서 작동하지 않을 수 있습니다. 자세한 사항은 기기의 사용자 설명서를 확인하십시오. | Salah satu fungsi kontrol berikut ini mungkin tidak bekerja pada perangkat Samsung Galaxy anda. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan periksa petunjuk penggunaan perangkat anda.

Music functions | Λειτουργίες μουσικής | Funkcje odtwarzania muzyki | Müzik işlevleri | Функции прослушивания музыки | ミュージック機能 | 音乐功能 | 音樂功能 | 음악 기능 | Fungsi musik



Call functions | Λειτουργίες κλήσης | Funkcje połączeń telefonicznych | Çağrı işlevleri | Функции телефона | 通話機能 | 呼叫功能 | 通話功能 | 통화 기능 | Fungsi panggilan



M2 AEG



Kiirjuhised
Isa pamäciba
Trumpasis vadovas
Stručná příručka
Rýchly sprievodca

Gyors ismertető
Ghid rapid
Бърз наръчник
Hitri vodič
Kratki vodič



Tehnîlised andmed ja lîsaseadmed | Specifikācijas
un piederumi | Specifikacijos ir priedai | Specifik-
ace a příslušenství | Špecifikácie a príslušenstvo |
Specifikációk és kiegészítők | Specificații și accesorii |
Спецификации и аксесоари | Specifikacije in pribor |
Tehnički podaci i dodatna oprema



www.sennheiser.com



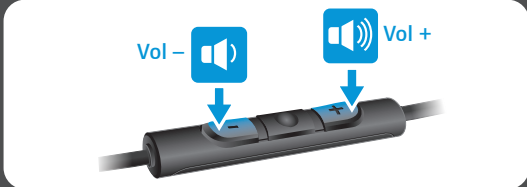
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 03/17, 558231/A03

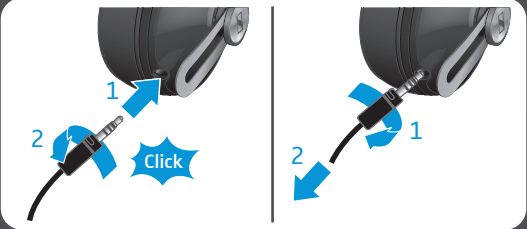
Komplektis on | Piegādes komplekts | Pakuotėje yra
| Dodávka zahrnuje | Obsah balenia | A szállítmány
tartalma | Conținutul pachetului livrat | Доставка
включва | Isporuka uključuje | Isporuka uključuje



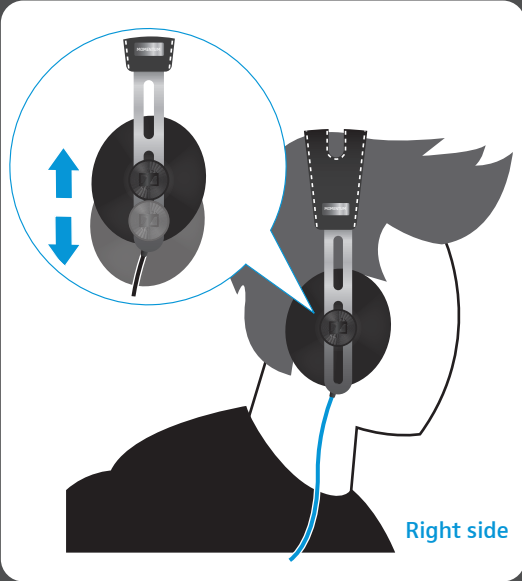
Helitugevuse reguleerimine | Skalauma regulēšana |
Garsumo reguliavimas | Úprava hlasitosti | Nastavenie
hlasitosti | Hangerő beállítása | Reglarea volumului |
Регулиране силата на звука | Nastavitev glasnosti |
Podešavanje glasnoće



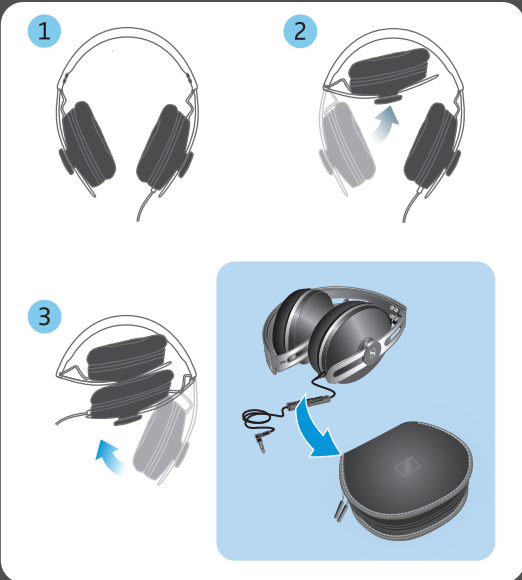
Juhtme kinnitamine/eemaldamine | Kabeļa pievien-
ošana/atvienošana | Laido prijungimas / atjungimas |
Připojení/odpojení kabelu | Připojenie/odpojenie kábla |
A kábel bedugása/kihúzása | Conectarea/deconectarea
cablului | Скачване/Разкачване на кабела | Priklop/odk-
lop kabla | Pričvrščivanje/odvajanje kabla



Kõrvaklappide kandmine | Austiņu nēsāšana | Ausinių
nešiojimas | Nošení sluchátek | Nosenie slúchadiel | A fe-
jhallgatótó viselése | Cum se poartă căștile audio | Носене
на слушалките | Nošenje slušalk | Nošenje slušalica



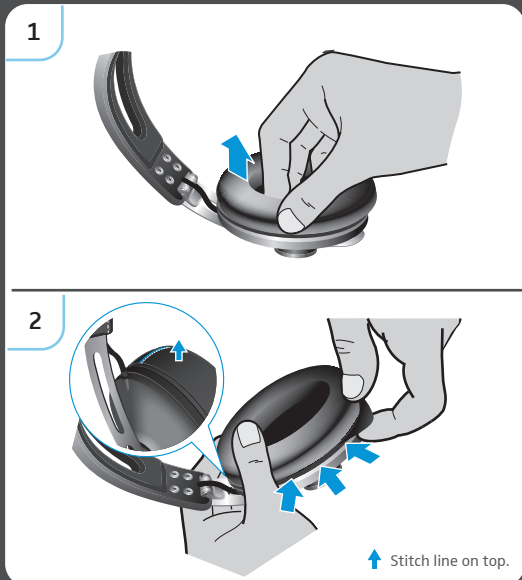
Hoiustamine ja käsitsemine | Glabāšana un apiešanās |
Laikymas ir naudojimas | Ukládání a manipulace | Skla-
dovanie a manipulácia | Tárolás és kezelés | Depozitarea
și manipularea | Съхранение и работа | Shranjevanje in
rokovanje | Spremanje i rukovanje



Nutika kaugejhtimispuhdi ühendamine | Viedās tālvadī-
bas pults pievienošana | Išmaniojo nuotolinio valdy-
mo pulto prijungimas | Připojení chytrého dálkového
ovládání | Připojenie inteligentného diaľkového ovládača
| A távvezérlő csatlakoztatás | Conectarea telecomenzii
inteligente (Smart Remote) | Съвързване на интелигентно
дистанционно управление | Priklučitev pametnega dal-
jinskega upravljalnika | Spajanje funkcije Smart Remote



Kõrvapehmenduste asendamine | Ausu polsterējuma
nomaņa | Ausų pagalvėlių keitimas | Výměna nástavců
do uší | Výmena slúchadlových vankúšikov | A fülpárnák
cseréje | Înlocuirea apărătoarelor pentru urechi | Смяна
на наушниците | Zamenjava ušesnih blazinic | Zamjena
jastučica za uši



Kõik funktsioonid ei pruugi teie Samsung Galaxy seadmel töötada. Li-
sateavet saate oma seadme kasutusjuhendist. | Jūsu Samsung Galaxy
ierīcē var nedarboties viena vai vairākas no šīm vadības funkcijām.
Lūdzu, vairāk informācijas skatiet savas ierīces lietošanas pamācībā.
| Viena arba kelios iš šių valdymo funkcijų jūsų „Samsung Galaxy“
prietaise gali neveikti. Daugiau informacijos apie savo prietaisą rasite

naudotojo vadove. | Jedna nebo více z těchto ovládacích funkcí nemusí
na vašem zařízení Samsung Galaxy fungovat. Další informace naleznete
v návodu k použití zařízení. | Jedna alebo viaceré tieto ovládacie funkcie
nemusia vo vašom zariadení Samsung Galaxy fungovať. Ďalšie informácie
nájdete v návode na používanie zariadenia. | Néhány funkció előfordul-
hat, hogy Samsung Galaxy készülékeden nem működik. Részletesebb tá-

jékoztatást a készüléked használati útmutatójában találsz. | Este posibil
ca una sau mai multe dintre aceste funcții de control să nu funcționeze
cu dispozitivul dvs. Samsung Galaxy. Pentru mai multe informații, vă
rugăm să consultați manualul utilizatorului care însoțește dispozitivul
dvs. | Една или повече от тези контролни функции може да не работят на
Вашето устройство Samsung Galaxy. Моля, за допълнителна информация,

проверете ръководството за потребителя на Вашето устройство. | Mož-
no je, da ena ali več izmed teh krmilnih funkcij ne deluje na vaši napravi
Samsung Galaxy. Za dodatne informacije preverite navodila za upora-
bo vaše naprave | Jedna ili više kontrolnih funkcija možda neće raditi
na uređaju Samsung Galaxy. Više informacija potražite u korisničkom
priručniku svojeg uređaja



Muusikafunktsioonid | Mūzikas funkcijas | Muzikos funkcijos | Hudební funkce |
Hudobné funkcie | Zenei funkciók | Funcții pentru muzică | Музикални функции |
Funkcije za glasbo | Funkcije za glazbu



Loo esitamine/peatamine | Atskaņot/pauzēt dziesmu | Dainos paleidimas / pristabdymas |
Přehrávání/pozastavení skladby | Prehratie/pozastavenie skladby | Zeneszám lejátszása/felfüg-
gesztése | Pornire/pauză melodie | За пускане/пауза на песен | За predvajanje/prekinitev skladbe |
Za reprodukciju/pauziranje pjesme



Järgmise loo esitamine | Atskaņot nākamo dziesmu | Kitos dainos paleidimas | Přehrávání
následující skladby | Prehratie nasledujúcej skladby | Következő zeneszám lejátszása | Pornirea
următoarei melodii | За пускане на следваща песен | За predvajanje naslednje skladbe | Za repro-
dukciju sljedeće pjesme



Kõne funktsioonid | Zvana funkcijas | Skambučių funkcijos | Funkce volání |
Funkcie pre hovory | Hívásfunkciók | Funcții de apelare | Функции за обаждания
| Funkcije za klicanje | Funkcije poziva



Kõne vastuvõtmise/lõpetamine | Pieņem/beigt zvanu | Skambučio priėmimas / užbaigimas |
Přijetí/ukončení hovoru | Prijatie/ukončenie hovoru | Hívás fogadása/befejezése | Acceptarea/ter-
minarea unui apel | За приемане/край на разговор | За prevzem/zaključitev klica | Za prihvačanje/
završetak poziva



Kõnest loobumine | Noraidīt zvanu | Skambučio atmetimas | Odmítnutí hovoru | Odmietnutie
hovoru | Hívás elutasítása | Respingerea unui apel | За отказ на разговор | За zavrnitev klica | Za
odbijanje poziva

